COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.4.2018
COM(2018) 196 final

ANNEX 10

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Singapore

PROTOCOLUL NR. 1

PRIVIND DEFINIREA CONCEPTULUI DE „PRODUSE ORIGINARE” ȘI METODELE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

CUPRINS

SECȚIUNEA 1

Dispoziții generale

Articolul 1 Definiții

SECȚIUNEA 2

Definirea noțiunii de „produse originare”

Articolul 2 Cerințe generale

Articolul 3 Cumulul de origine

Articolul 4 Produse obținute în întregime

Articolul 5 Produse prelucrate sau transformate suficient

Articolul 6 Prelucrări sau transformări insuficiente

Articolul 7 Unitatea care trebuie luată în considerare

Articolul 8 Accesorii, piese de schimb și utilaje

Articolul 9 Seturi

Articolul 10 Elemente neutre

Articolul 11 Separarea contabilă

SECȚIUNEA 3

Cerințe teritoriale

Articolul 12 Principiul teritorialității

Articolul 13 Nemodificare

Articolul 14 Expoziții

SECȚIUNEA 4

Drawback sau scutirea de taxe vamale

Articolul 15 Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de taxe vamale

SECȚIUNEA 5

Declarația de origine

Articolul 16 Cerințe generale

Articolul 17 Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine

Articolul 18 Exportator autorizat

Articolul 19 Valabilitatea declarației de origine

Articolul 20 Depunerea declarației de origine

Articolul 21 Importul eșalonat

Articolul 22 Scutiri de la declarația de origine

Articolul 23 Documente justificative

Articolul 24 Păstrarea declarației de origine și a documentelor justificative

Articolul 25 Neconcordanțe și erori formale

Articolul 26 Sume exprimate în euro

SECȚIUNEA 6
Metode de cooperare administrativă

Articolul 27 Cooperarea între autoritățile competente
Articolul 28 Verificarea declarațiilor de origine
Articolul 29 Anchete administrative
Articolul 30 Soluționarea litigiilor
Articolul 31 Sancțiuni

SECȚIUNEA 7
Ceuta și Melilla

Articolul 32 Aplicarea prezentului protocol
Articolul 33 Condiții speciale

SECȚIUNEA 8
Dispoziții finale

Articolul 34 Modificarea prezentului protocol
Articolul 35 Dispoziții tranzitorii privind mărfurile aflate în tranzit sau în antrepozit

Lista apendicelor

ANEXA A:	NOTE INTRODUCTIVE LA LISTA DIN ANEXA B
ANEXA B:	LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL FABRICAT SĂ POATĂ DOBÂNDI CARACTERUL ORIGINAR
ANEXA B(a):	ADDENDUM LA ANEXA B
ANEXA C:	MATERIALE EXCLUSE DE LA CUMULUL PREVĂZUT LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (2)
ANEXA D:	PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (9) PENTRU CARE MATERIALELE ORIGINARE DINTR-O ȚARĂ MEMBRĂ ASEAN SUNT CONSIDERATE MATERIALE ORIGINARE DINTR-O PARTE
ANEXA E:	TEXTUL DECLARAȚIEI DE ORIGINE

Declarații comune

DECLARAȚIA COMUNĂ privind Principatul Andorra

DECLARAȚIA COMUNĂ privind Republica San Marino

DECLARAȚIA COMUNĂ privind revizuirea regulilor de origine incluse în Protocolul nr. 1

SECȚIUNEA 1

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 1

Definiții

1. În sensul prezentului protocol:

(a) „țară membră ASEAN” înseamnă un stat membru al Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est care nu este parte la prezentul acord;

(b) „capitole”, „poziții” și „subpoziții” înseamnă capitolele, pozițiile și subpozițiile utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat, cu modificările efectuate în temeiul recomandării din 26 iunie 2004 a Consiliului pentru cooperare vamală;

(c) „clasificat” se referă la clasificarea unui produs sau a unui material la un anumit capitol sau o anumită poziție sau subpoziție din Sistemul armonizat;

(d) „transport” înseamnă produsele care fie sunt expediate simultan de la un exportator la un destinatar, fie sunt însoțite de un singur document de transport acoperind transportul lor de la exportator la destinatar sau, în absența unui astfel de document, de o singură factură;

(e) „valoarea în vamă” înseamnă valoarea stabilită în conformitate cu Acordul privind determinarea valorii în vamă;

(f) „preț franco fabrică” înseamnă prețul plătit pentru produs franco fabrică producătorului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor utilizate și toate celelalte costuri de producție aferente, din care se scad orice taxe interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat.

În cazul în care prețul efectiv plătit nu reflectă toate costurile aferente fabricării produsului suportate efectiv în Uniune sau în Singapore, prețul franco fabrică înseamnă suma tuturor acestor costuri, din care se scad orice taxe interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;

(g) „materiale fungibile” înseamnă materiale de aceeași natură și calitate comercială, care au aceleași caracteristici tehnice și fizice și nu pot fi distinse unele de altele odată ce sunt încorporate în produsul finit;

(h) „mărfuri” înseamnă materiale și produse;

(i) „fabricare” înseamnă orice tip de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea;

(j) „material” înseamnă orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau parte etc., utilizat(ă) la fabricarea unui produs;

(k) „produs” înseamnă produsul obținut, chiar dacă este destinat utilizării ulterioare în cursul unei alte operațiuni de fabricare; și

(l) „valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă în momentul importului a materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută și nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Uniune sau în Singapore.

2. În sensul alineatului (1) litera (f), dacă ultima prelucrare sau transformare a fost subcontractată unui producător, termenul „producător” poate desemna întreprinderea care a angajat subcontractantul.

SECȚIUNEA 2

DEFINIREA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

ARTICOLUL 2

Cerințe generale

Pentru scopurile prezentului acord, se consideră că următoarele produse sunt originare dintr-o parte:

(a) produsele obținute în întregime în una dintre părți, în sensul articolului 4; și

(b) produsele obținute în una dintre părți care conțin materiale ce nu au fost obținute în întregime în acea parte, cu condiția ca aceste materiale să fi fost supuse în partea respectivă la suficiente prelucrări sau transformări în sensul articolului 5.

ARTICOLUL 3

Cumulul de origine

1. Prin derogare de la articolul 2 (Cerințe generale), produsele sunt considerate ca fiind originare din una dintre părți dacă sunt obținute în acea parte prin încorporarea unor materiale originare din cealaltă parte, cu condiția ca prelucrarea sau transformarea realizată să nu se limiteze la operațiunile menționate la articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente). Nu este necesar ca materialele din cealaltă parte să fi făcut obiectul unor operațiuni de prelucrare sau transformare suficiente.

2. Materialele originare dintr-o țară membră ASEAN care aplică cu Uniunea un acord preferențial în conformitate cu articolul XXIV din GATT 1994 sunt considerate materiale originare din una dintre părți atunci când sunt încorporate într-un produs obținut în acea parte, cu condiția să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări în partea respectivă care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente).

3. Pentru scopurile alineatului (2), originea materialelor se determină în conformitate cu regulile de origine aplicabile în cadrul acordurilor preferențiale ale Uniunii cu aceste țări.

4. Pentru scopurile alineatului (2), caracterul originar al materialelor exportate din una dintre țările membre ASEAN către o parte pentru a fi utilizate în prelucrări și transformări ulterioare se stabilește printr-o dovadă de origine pe baza căreia aceste materiale ar putea fi exportate direct către Uniune.

5. Cumulul prevăzut la alineatele (2)-(7) se poate aplica numai dacă:

(a) țările membre ASEAN implicate în dobândirea caracterului originar s-au angajat:

(i) să respecte prezentul protocol sau să asigure respectarea acestuia; și

(ii) să instituie cooperarea administrativă necesară pentru a garanta punerea în aplicare corectă a prezentului protocol atât în ceea ce privește relațiile cu Uniunea, cât și relațiile dintre ele;

(b) angajamentele prevăzute la litera (a) au fost notificate Uniunii.

6. Declarațiile de origine emise în aplicarea alineatului (4) trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni:

(a) „Application of Article 3(2) of Protocol 1 of the EU/Singapore FTA”; sau

(b) „Application du paragraphe 2 de l'article 3 du protocole n° 1 de l'ALE UE/Singapore”.

7. Materialele enumerate în anexa C la prezentul protocol sunt excluse de la cumulul prevăzut la alineatele (2) - (6) dacă la momentul importului produsului:

(a) preferința tarifară aplicabilă materialelor în una dintre părți nu este aceeași pentru toate țările care participă la cumul; și

(b) materialele în cauză ar beneficia, prin cumul, de un tratament tarifar mai favorabil decât cel care li s-ar acorda dacă ar fi exportate direct către una dintre părți.

8. La cererea unei părți, părțile pot, prin decizie a Comitetului pentru vamă instituit în conformitate cu articolul 16.2 (Comitete specializate), să modifice anexa C la prezentul protocol. Orice cerere în acest sens se comunică celeilalte părți cu cel puțin două luni înainte de reuniunea comitetului respectiv.

9. Materialele originare dintr-o țară membră ASEAN sunt considerate materiale originare din una dintre părți atunci când fac obiectul unei transformări ulterioare sau sunt încorporate în unul dintre produsele enumerate în anexa D la prezentul protocol obținute în acea parte, cu condiția să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări în partea respectivă care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente).

10. Pentru scopurile alineatului (9), originea materialelor se determină în conformitate cu regulile de origine preferențiale aplicabile țărilor care beneficiază de sistemul generalizat de preferințe (denumit în continuare „SGP”), prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei.

11. Pentru scopurile alineatului (9), caracterul originar al materialelor exportate din una dintre țările membre ASEAN către o parte pentru a fi utilizate în prelucrări sau transformări ulterioare se stabilește printr-o dovadă de origine conformă cu regulile preferențiale aplicabile țărilor care beneficiază de SGP, prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei.

12. Cumulul prevăzut la alineatele (9)-(13) se poate aplica numai dacă:

(a) țările membre ASEAN implicate în dobândirea caracterului originar s-au angajat:

(i) să respecte prezentul protocol sau să asigure respectarea acestuia; și

(ii) să instituie cooperarea administrativă necesară pentru a garanta punerea în aplicare corectă a prezentului protocol atât în ceea ce privește relațiile cu Uniunea, cât și relațiile dintre ele;

(b) angajamentele prevăzute la litera (a) au fost notificate Uniunii.

13. Declarațiile de origine emise în aplicarea alineatului (9) trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni:

(a) „Application of Article 3(9) of Protocol 1 of the EU/Singapore FTA”; sau

(b) „Application du paragraphe 9 de l'article 3 du protocole n° 1 de l'ALE UE/Singapore”.

14. La cererea unei părți, părțile pot, prin decizie a Comitetului pentru vamă instituit în conformitate cu articolul 16.2 (Comitete specializate), să modifice anexa D la prezentul protocol. Orice cerere în acest sens se comunică celeilalte părți cu cel puțin două luni înainte de reuniunea comitetului.

15. Cumulul prevăzut la alineatele (9) - (13) încetează să se aplice atunci când sunt îndeplinite condițiile de la alineatele (2) - (7).

ARTICOLUL 4

Produse obținute în întregime

1. Se consideră ca fiind obținute în întregime în una dintre părți:

(a) produsele minerale extrase din solul sau de pe fundul mărilor sau oceanelor sale;

(b) plantele și produsele vegetale cultivate sau recoltate de pe teritoriul său;

(c) animalele vii născute și crescute pe teritoriul său;

(d) produsele care provin de la animale vii crescute pe teritoriul său;

(e) produsele care provin de la animale sacrificate născute și crescute pe teritoriul său;

(f) produsele obținute din activități de vânătoare sau pescuit desfășurate pe teritoriul său;

(g) produsele de acvacultură, dacă peștii, crustaceele și moluștele sunt născute și crescute pe teritoriul său;

(h) produsele de pescuit maritim și alte produse extrase din mare în afara apelor teritoriale ale unei părți de către navele sale;

(i) produsele obținute la bordul navelor-fabrică ale părții exclusiv din produsele prevăzute la litera (h);

(j) articolele uzate colectate pe teritoriul său care pot fi utilizate numai pentru recuperarea materiilor prime;

(k) deșeurile provenite din operațiunile de fabricare efectuate pe teritoriul său;

(l) produsele extrase din solul sau din subsolul marin în afara apelor sale teritoriale, cu condiția ca partea să aibă drepturi exclusive de exploatare a respectivelor soluri sau subsoluri; și

(m) produsele fabricate pe teritoriul său exclusiv din produsele cuprinse la literele (a) - (l).

2. Expresiile „navele sale” și „navele-fabrică ale părții” folosite la alineatul (1) literele (h) și (i) nu se aplică decât în cazul navelor și al navelor-fabrică:

(a) care sunt înmatriculate într-un stat membru al Uniunii sau în Singapore;

(b) care navighează sub pavilionul unui stat membru al Uniunii sau al Republicii Singapore; și

(c) care îndeplinesc una dintre următoarele condiții:

(i) sunt deținute în proporție de cel puțin 50% de resortisanți ai unui stat membru al Uniunii sau ai Republicii Singapore;

sau

(ii) sunt deținute de societăți:

(1) care au sediul social și punctul de lucru principal într-un stat membru al Uniunii sau în Singapore și

(2) care sunt deținute în proporție de cel puțin 50% de un stat membru al Uniunii sau de Singapore, de entități publice sau de resortisanți ai unei părți.

ARTICOLUL 5

Produse prelucrate sau transformate suficient

1. În sensul articolului 2 (Cerințe generale) litera (b), produsele care nu sunt obținute în întregime sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute în lista din anexa B sau din anexa B(a) la prezentul protocol.

2. Condițiile sus-menționate indică, pentru toate produsele care intră sub incidența prezentului acord, prelucrarea sau transformarea care trebuie să fie efectuată asupra materialelor neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, dacă un produs care a dobândit caracterul originar îndeplinind condițiile prevăzute în lista din anexa B sau din anexa B(a) la prezentul protocol este utilizat la fabricarea unui alt produs, condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care pot să fi fost utilizate la fabricarea sa.

3. Prin derogare de la alineatul (1) și sub rezerva alineatelor (4) și (5), materialele neoriginare care, conform condițiilor prevăzute în lista din anexa B sau din anexa B(a) la prezentul protocol, nu trebuie utilizate la fabricarea unui anumit produs pot fi totuși utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală sau greutatea lor netă stabilită pentru produsul respectiv să nu depășească:

   (a) 10% din greutatea produsului, pentru produsele clasificate la capitolele 2 și 4 - 24 din Sistemul armonizat, altele decât produsele pescărești prelucrate de la capitolul 16;

(b) 10% din prețul franco fabrică al produsului pentru celelalte produse, cu excepția produselor clasificate la capitolele 50 - 63 din Sistemul armonizat, pentru care se aplică toleranțele menționate la notele 6 și 7 din anexa A la prezentul protocol.

4. Aplicarea alineatului (3) nu autorizează depășirea procentajelor corespunzătoare conținutului maxim de materiale neoriginare specificate în lista din anexa B la prezentul protocol.

5. Alineatele (3) și (4) nu se aplică produselor obținute în întregime într-o parte în sensul articolului 4 (Produse obținute în întregime). Cu toate acestea, fără a aduce atingere articolului 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente) și articolului 7 (Unitatea care trebuie luată în considerare) alineatul (2), toleranța prevăzută la alineatele menționate se aplică totuși sumei tuturor materialelor utilizate la fabricarea unui produs și în privința cărora regula prevăzută în lista din anexa B la prezentul protocol pentru produsul în cauză impune obținerea lor în întregime.

ARTICOLUL 6

Prelucrări sau transformări insuficiente

1. Fără a aduce atingere alineatului (2), următoarele operațiuni sunt considerate prelucrări sau transformări insuficiente pentru a conferi caracterul originar, indiferent dacă cerințele articolului 5 (Produse prelucrate sau transformate suficient) sunt sau nu îndeplinite:

(a) operațiunile destinate să asigure conservarea în stare bună a produselor în timpul transportului și al depozitării;

(b) divizarea și gruparea coletelor;

(c) spălarea, curățarea; îndepărtarea prafului, a oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor straturi acoperitoare;

(d) călcarea sau presarea textilelor și a articolelor textile;

(e) operațiunile simple de vopsire și șlefuire;

(f) decorticarea și măcinarea parțială sau totală a orezului; lustruirea și glazurarea cerealelor și a orezului;

(g) operațiunile de colorare sau de aromatizare a zahărului sau de formare a bucăților de zahăr; măcinarea totală sau parțială a zahărului cristalizat;

(h) înlăturarea pieliței, scoaterea sâmburilor și cojirea fructelor, nucilor și legumelor;

(i) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;

(j) cernerea, trierea, sortarea, clasificarea, aranjarea pe categorii, aranjarea pe sortimente (inclusiv alcătuirea de seturi de articole);

(k) simpla îmbuteliere în sticle, doze, flacoane, ambalarea în saci, lăzi, cutii, fixarea pe cartoane sau planșete și orice alte operațiuni simple de ambalare;

(l) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele acestora de mărci, etichete, logouri sau de alte semne distinctive similare;

(m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecarea zahărului cu orice alt material;

(n) simpla adăugare de apă, diluarea, deshidratarea sau denaturarea produselor;

(o) simpla asamblare a părților de articole în vederea constituirii unui articol complet sau demontarea produselor în părți componente;

(p) o combinație de două sau mai multe operațiuni prevăzute la literele (a) - (o); sau

(q) sacrificarea animalelor.

2. În sensul alineatului (1), operațiunile sunt considerate simple dacă nu necesită nici calificări speciale, nici mașini, aparate sau instrumente produse sau instalate special pentru realizarea operațiunilor respective.

3. Toate operațiunile efectuate în Uniune sau în Singapore asupra unui anumit produs sunt luate în considerare împreună atunci când se stabilește dacă prelucrarea sau transformarea suferită de acel produs trebuie considerată ca fiind insuficientă în sensul alineatului (1).

ARTICOLUL 7

Unitatea care trebuie luată în considerare

1. Unitatea care trebuie luată în considerare în scopul aplicării dispozițiilor prezentului protocol este produsul considerat ca unitate de bază pentru determinarea clasificării pe baza nomenclaturii Sistemului armonizat.

2. În cazul în care un transport constă într-un număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul armonizat, dispozițiile prezentului protocol se aplică fiecărui articol luat în considerare în mod individual.

   Atunci când, conform regulii generale 5 pentru interpretarea Sistemului armonizat, ambalajul este clasificat împreună cu produsul pe care îl conține, el este luat în considerare în scopul determinării originii.

ARTICOLUL 8

Accesorii, piese de schimb și utilaje

Accesoriile, piesele de schimb și utilajele livrate cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echiparea normală și sunt incluse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot unitar cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

ARTICOLUL 9

Seturi

Seturile, așa cum sunt definite în regula generală 3 pentru interpretarea Sistemului armonizat, sunt considerate ca fiind originare atunci când toate articolele componente sunt produse originare. Un set alcătuit din articole originare și neoriginare este considerat ca fiind originar în întregime, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului.

ARTICOLUL 10

Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar, nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea lui:

(a) energie și combustibil;

(b) instalații și echipamente, inclusiv produsele care trebuie utilizate pentru întreținerea acestora;

(c) mașini, unelte, matrițe și tipare; piese de schimb și materiale folosite la întreținerea echipamentelor și a clădirilor; lubrifianți, grăsimi, materiale pentru amestecuri și alte materiale utilizate în producție sau pentru funcționarea echipamentelor și a clădirilor; mănuși, ochelari, încălțăminte, îmbrăcăminte, echipamente de siguranță și furnituri; echipamente, dispozitive și furnituri utilizate pentru testarea sau inspecția mărfii; catalizatori și solvenți; și

(d) alte mărfuri care nu intră și care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

ARTICOLUL 11

Separarea contabilă

1. Dacă pentru prelucrarea sau transformarea unui produs sunt utilizate materiale fungibile originare și neoriginare, autoritățile guvernamentale competente pot, la cererea scrisă a operatorilor economici, să autorizeze gestionarea materialelor utilizând metoda de separare contabilă, fără ca aceste materiale să fie păstrate în stocuri separate.

2. Autoritățile guvernamentale competente pot acorda autorizația menționată la alineatul (1) sub rezerva oricăror condiții pe care le consideră adecvate.

3. Autorizația se acordă numai dacă prin utilizarea metodei separării contabile se poate garanta că numărul de produse obținute care pot fi considerate originare din Uniune sau din Singapore este, în orice moment, același cu numărul de produse care ar fi fost obținute utilizând o metodă de separare fizică a stocurilor.

4. Dacă sunt autorizate, se aplică metode precum costul mediu ponderat, ultimul intrat-primul ieșit sau primul intrat-primul ieșit, iar aplicarea lor se înregistrează conform principiilor generale de contabilitate aplicabile în Uniune sau în Singapore, în funcție de locul fabricării produsului.

5. Un producător care utilizează metoda separării contabile întocmește sau solicită declarații de origine pentru cantitățile de produse care pot fi considerate originare din partea exportatoare. La cererea autorităților vamale sau a autorităților guvernamentale competente ale părții exportatoare, beneficiarul furnizează o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile respective.

6. Autoritățile guvernamentale competente monitorizează utilizarea autorizației menționate la alineatul (3) și o pot retrage dacă producătorul o utilizează abuziv sau nu îndeplinește oricare dintre celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

SECȚIUNEA 3

CERINȚE TERITORIALE

ARTICOLUL 12

Principiul teritorialității

1. Condițiile prevăzute în secțiunea 2 privind dobândirea caracterului originar trebuie îndeplinite fără întrerupere în cadrul unei părți.

2. Dacă mărfurile originare exportate din una dintre părți în altă țară care nu este parte la prezentul acord sunt returnate, ele trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra într-un mod considerat satisfăcător de către autoritățile vamale:

(a) că mărfurile returnate sunt aceleași cu cele care au fost exportate; și

(b) că ele nu au făcut obiectul niciunei operațiuni în afara celor necesare pentru conservarea lor în stare bună în perioada în care s-au aflat pe teritoriul părții terțe sau în timpul exportării lor.

ARTICOLUL 13

Nemodificare

1. Produsele declarate la import într-o parte trebuie să fie aceleași cu cele exportate din cealaltă parte din care se consideră că sunt originare. Ele trebuie să nu fi fost modificate, transformate în orice fel sau supuse altor operațiuni în afara celor necesare păstrării lor în stare bună sau în afara celor de adăugare sau aplicare de marcaje, etichete, sigilii sau orice alte documente pentru a asigura respectarea cerințelor interne specifice ale părții importatoare, înainte de a fi declarate la import.

2. Depozitarea produselor sau a transporturilor este permisă cu condiția ca acestea să rămână sub supraveghere vamală în țara sau țările de tranzit.

3. Fără a aduce atingere dispozițiilor secțiunii 5, este permisă divizarea transporturilor, dacă este efectuată de către exportator sau sub răspunderea acestuia, cu condiția ca transporturile să rămână sub supraveghere vamală în țara sau țările de tranzit.

4. Se consideră că dispozițiile alineatelor (1)-(3) sunt respectate, cu excepția cazurilor în care autoritățile vamale au motive să creadă contrariul; în astfel de cazuri, autoritățile vamale pot solicita declarantului să facă dovada conformității, care poate fi prezentată prin orice mijloace, inclusiv documente contractuale de transport, cum ar fi conosamente, sau dovezi factuale sau concrete bazate pe marcarea sau numerotarea coletelor sau orice alte dovezi legate de mărfurile în sine.

ARTICOLUL 14

Expoziții

1. Produsele originare trimise pentru a fi expuse într-o altă țară decât părțile și vândute după expoziție pentru a fi importate pe teritoriul unei părți beneficiază la import de dispozițiile prezentului acord, cu condiția să se demonstreze, într-un mod considerat satisfăcător de către autoritățile vamale:

(a) că un exportator a expediat aceste produse dintr-o parte în țara în care are loc expoziția și că le-a expus acolo;

(b) că produsele au fost vândute sau cedate în alt mod de exportatorul respectiv unui destinatar din una dintre părți;

(c) că produsele au fost expediate în timpul desfășurării expoziției sau imediat după aceea în statul în care au fost trimise pentru expoziție; și

(d) că, din momentul în care au fost expediate pentru a fi expuse, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea la expoziția respectivă.

2. Se eliberează sau se întocmește în conformitate cu dispozițiile secțiunii 5 o declarație de origine, care se prezintă în condiții normale autorităților vamale din partea importatoare. Declarația trebuie să indice denumirea și adresa expoziției. Dacă este necesar, se pot solicita dovezi documentare suplimentare referitoare la condițiile în care au fost expuse produsele.

3. Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal care nu sunt organizate în scopuri private în magazine sau spații comerciale care au ca scop vânzarea de produse străine și pe durata cărora produsele rămân sub control vamal.

SECȚIUNEA 4

DRAWBACK SAU SCUTIREA DE TAXE VAMALE

ARTICOLUL 15

Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de taxe vamale

1. Materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare din Uniune sau din Singapore pentru care se eliberează sau se întocmește o declarație de origine în conformitate cu dispozițiile secțiunii 5 nu beneficiază nici în Uniune, nici în Singapore de drawback sau de scutiri de taxe vamale de orice tip.

2. Interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică oricărui aranjament în vederea rambursării, remiterii sau neplății parțiale sau totale a taxelor vamale sau a taxelor cu efect echivalent aplicabile în Uniune sau în Singapore materialelor utilizate la fabricare, în cazul în care această rambursare, remitere sau neplată se aplică, în mod expres sau în fapt, atunci când produsele obținute din aceste materiale sunt exportate, dar nu și când sunt destinate consumului național.

3. Exportatorul produselor acoperite de o declarație de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale, toate documentele necesare care atestă că pentru materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor respective nu s-a obținut niciun drawback și că toate taxele vamale sau taxele cu efect echivalent aplicabile respectivelor materiale au fost efectiv achitate.

4. Dispozițiile alineatelor (1)-(3) se aplică, de asemenea, ambalajelor în sensul articolului 7 (Unitatea care trebuie luată în considerare) alineatul (2), accesoriilor, pieselor de schimb și utilajelor în sensul articolului 8 (Accesorii, piese de schimb și utilaje) și produselor din seturi în sensul articolului 9 (Seturi), atunci când aceste elemente nu sunt originare.

5. Dispozițiile alineatelor (1)-(4) se aplică numai materialelor care intră sub incidența prezentului protocol.

SECȚIUNEA 5

DECLARAȚIA DE ORIGINE

ARTICOLUL 16

Cerințe generale

1. Produsele originare din Uniune, la importul în Singapore, și produsele originare din Singapore, la importul în Uniune, beneficiază de tratamentul tarifar preferențial prevăzut în prezentul acord pe baza prezentării unei declarații (denumite în continuare „declarație de origine”). Declarația de origine se furnizează pe o factură sau pe orice alt document comercial care descrie produsul originar într-o măsură suficient de detaliată pentru a permite identificarea acestuia.

2. Produsele originare în sensul prezentului protocol beneficiază, în cazurile indicate la articolul 22 (Scutiri de la declarația de origine), de tratamentul tarifar preferențial prevăzut în prezentul acord, fără a fi necesară prezentarea vreunuia dintre documentele menționate la alineatul (1).

ARTICOLUL 17

Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine

1. Declarația de origine prevăzută la articolul 16 (Cerințe generale) poate fi întocmită:

   (a) în Uniune:

      (i) de către un exportator în sensul articolului 18 (Exportator autorizat); sau

      (ii) de către un exportator pentru orice transport constituit din unul sau mai multe colete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.

   (b) în Singapore, de către un exportator care:

      (i) este înregistrat la autoritatea competentă și a primit un număr de entitate unic; și

      (ii) respectă dispozițiile legale pertinente din Singapore privind întocmirea declarațiilor de origine.

2. O declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Uniune sau din Singapore și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute în prezentul protocol.

3. Exportatorul care întocmește o declarație de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din partea exportatoare, toate documentele adecvate menționate la articolul 23 (Documente justificative) care dovedesc caracterul originar al produselor în cauză, precum și îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute în prezentul protocol.

4. Exportatorul întocmește declarația de origine prin dactilografierea, imprimarea sau tipărirea pe factură, pe nota de livrare sau pe orice alt document comercial, a declarației al cărei text figurează în anexa E la prezentul protocol, în conformitate cu legislația internă din partea exportatoare. Dacă declarația este completată de mână, ea trebuie scrisă cu cerneală și cu majuscule. În cazul exporturilor din Singapore, declarația de origine trebuie întocmită folosind versiunea în limba engleză, iar în cazul exporturilor din Uniune, declarația de origine poate fi întocmită în una dintre versiunile lingvistice din anexa E la prezentul protocol.

5. Declarațiile de origine poartă semnătura olografă originală a exportatorului. Un exportator autorizat în sensul articolului 18 (Exportator autorizat) nu este obligat să semneze aceste declarații, cu condiția să prezinte autorităților vamale din partea exportatoare un angajament scris prin care își asumă întreaga responsabilitate pentru orice declarație de origine care îl identifică, ca și când aceasta ar purta semnătura lui olografă.

6. Prin derogare de la alineatul (1), o declarație de origine poate fi întocmită în mod excepțional după efectuarea exportului („declarație retroactivă”), cu condiția să fie prezentată în partea importatoare în termen de cel mult doi ani, în cazul Uniunii, și un an, în cazul Republicii Singapore, după intrarea mărfurilor pe teritoriu.

ARTICOLUL 18

Exportator autorizat

1. Autoritățile vamale din statele membre ale Uniunii pot autoriza orice exportator care exportă produse reglementate de prezentul acord să întocmească declarații de origine, indiferent de valoarea produselor în cauză (denumit în continuare „exportator autorizat”). Exportatorul care solicită o astfel de autorizație trebuie să ofere autorităților vamale, într-un mod considerat satisfăcător de către acestea, toate garanțiile necesare pentru verificarea caracterului originar al produselor și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

2. Autoritățile vamale din statele membre ale Uniunii pot acorda statutul de exportator autorizat sub rezerva oricăror condiții pe care le consideră adecvate.

3. Autoritățile vamale din statele membre ale Uniunii acordă exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze pe declarația de origine.

4. Autoritățile vamale din statele membre ale Uniunii monitorizează utilizarea autorizației de către exportatorul autorizat.

5. Autoritățile vamale din statele membre ale Uniunii pot retrage autorizația în orice moment. Ele iau această măsură atunci când exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) sau abuzează în orice fel de autorizație.

ARTICOLUL 19

Valabilitatea declarației de origine

1. O declarație de origine este valabilă timp de douăsprezece luni de la data emiterii sale în partea exportatoare. Tratamentul tarifar preferențial se solicită în acest interval de timp autorităților vamale ale părții importatoare.

2. Declarațiile de origine care sunt prezentate autorităților vamale din partea importatoare după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) pot fi acceptate în scopul aplicării tratamentului preferențial, atunci când nerespectarea termenului de depunere a acestor documente se datorează unor împrejurări excepționale.

3. În cazuri de prezentare tardivă diferite de cele menționate la alineatul (2), autoritățile vamale din partea importatoare pot accepta declarațiile de origine atunci când produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

ARTICOLUL 20

Depunerea declarației de origine

În scopul solicitării tratamentului tarifar preferențial, declarațiile de origine trebuie prezentate autorităților vamale din partea importatoare în conformitate cu procedurile aplicabile în partea respectivă. Aceste autorități pot solicita o traducere a declarației de origine.

ARTICOLUL 21

Importul eșalonat

Atunci când, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de autoritățile vamale din partea importatoare, produsele demontate sau nemontate în sensul regulii generale 2(a) din Sistemul armonizat, încadrate la secțiunile XVI și XVII sau la pozițiile 7308 și 9406 din Sistemul armonizat sunt importate eșalonat, autorităților vamale li se prezintă o singură declarație de origine pentru aceste produse, în momentul importului primei tranșe.

ARTICOLUL 22

Scutiri de la declarația de origine

1. Produsele expediate sub formă de colete mici unor persoane particulare de către alte persoane particulare sau care fac parte din bagajul personal al călătorilor sunt considerate produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei declarații de origine, cu condiția ca respectivele produse să constituie importuri lipsite de caracter comercial și să fie declarate ca îndeplinind condițiile prezentului protocol și să nu existe nicio îndoială în ceea ce privește veridicitatea acestei declarații. În cazul produselor expediate prin poștă, această declarație se poate face prin completarea unei declarații vamale CN22/CN23 sau a unei foi anexate la documentul respectiv.

2. Importurile ocazionale care constau doar în produse rezervate uzului personal al destinatarilor sau al călătorilor sau al familiilor acestora sunt considerate ca fiind lipsite de caracter comercial, dacă este evident, date fiind natura și cantitatea lor, că aceste produse nu au un scop comercial.

3. Valoarea totală a produselor respective nu poate depăși 500 EUR în cazul coletelor de mici dimensiuni sau 1 200 EUR în cazul produselor care fac parte din bagajul personal al călătorilor.

ARTICOLUL 23

Documente justificative

Documentele menționate la articolul 17 (Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine) alineatul (3) utilizate pentru a atesta faptul că produsele acoperite de o declarație de origine pot fi considerate produse originare din Uniune sau din Singapore și că îndeplinesc celelalte condiții din prezentul protocol pot fi prezentate, *inter alia,* sub următoarele forme:

(a) dovada directă a operațiunilor efectuate de către exportator sau de către furnizor pentru a obține mărfurile respective, care se regăsește, de exemplu, în conturile sale sau în contabilitatea sa internă;

(b) documente care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în una dintre părți, atunci când aceste documente sunt utilizate în conformitate cu legislația internă; sau

(c) documente care dovedesc prelucrarea sau transformarea materialelor în una dintre părți, întocmite sau eliberate într-o parte, atunci când aceste documente sunt utilizate în conformitate cu legislația internă.

ARTICOLUL 24

Păstrarea declarației de origine și a documentelor justificative

1. Exportatorul care întocmește o declarație de origine păstrează timp de cel puțin trei ani o copie a acestei declarații, precum și documentele prevăzute la articolul 17 (Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine) alineatul (3).

2. Autoritățile vamale din partea importatoare păstrează timp de cel puțin trei ani declarațiile de origine care le-au fost prezentate.

3. Fiecare parte, în conformitate cu legislația și reglementările proprii, permite exportatorilor de pe teritoriul său să păstreze documente sau evidențe pe orice suport, cu condiția ca documentele sau evidențele să poată fi recuperate și imprimate.

ARTICOLUL 25

Neconcordanțe și erori formale

1. Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile care apar în declarația de origine și cele care apar în documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import pentru produsele respective nu duce ipso facto la considerarea declarației de origine ca fiind nulă și neavenită, dacă se stabilește în mod adecvat că acest document corespunde produselor prezentate.

2. Erorile formale evidente, cum sunt erorile de dactilografiere dintr-o declarație de origine, nu ar trebui să ducă la refuzarea documentului dacă nu sunt de natură să creeze dubii în privința corectitudinii declarațiilor din document.

ARTICOLUL 26

Sume exprimate în euro

1. Pentru aplicarea dispozițiilor articolului 17 (Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine) alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și ale articolului 22 (Scutiri de la declarația de origine) alineatul (3) atunci când produsele sunt facturate în altă monedă decât euro, sumele exprimate în monedele naționale ale statelor membre ale Uniunii, echivalente cu sumele exprimate în euro, se fixează anual de către fiecare dintre țările în cauză.

2. Un transport beneficiază de dispozițiile articolului 17 (Condiții pentru întocmirea unei declarații de origine) alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și ale articolului 22 (Scutiri de la declarația de origine) alineatul (3) pe baza monedei în care este emisă factura, în conformitate cu suma fixată de către partea în cauză.

3. Sumele care se utilizează într-o monedă națională oarecare reprezintă echivalentul în această monedă a sumelor exprimate în euro în prima zi lucrătoare din luna octombrie. Aceste sume se comunică Comisiei Europene înainte de 15 octombrie și se aplică de la 1 ianuarie anul următor. Comisia Europeană comunică sumele respective tuturor țărilor în cauză.

4. Un stat membru al Uniunii poate rotunji în plus sau în minus suma rezultată din conversia în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro. Suma rotunjită nu poate să difere cu mai mult de 5% de suma care rezultă din conversie. Un stat membru al Uniunii poate menține neschimbată contravaloarea în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro dacă, la momentul ajustării anuale prevăzute la alineatul (3), conversia sumei respective, înainte de orice rotunjire, duce la o creștere cu mai puțin de 15% a contravalorii în moneda națională. Contravaloarea în moneda națională poate fi menținută neschimbată în cazul în care conversia ar duce la o scădere a acestei contravalori.

5. Sumele exprimate în euro fac obiectul unei reexaminări de către părți în cadrul Comitetului pentru vamă creat în conformitate cu articolul 16.2 (Comitete specializate) la cererea Uniunii sau a Republicii Singapore. În cadrul acestei reexaminări, părțile analizează oportunitatea păstrării efectelor limitelor în cauză în termeni reali. În acest scop, părțile pot, prin decizie a Comitetului pentru vamă, să modifice valorile exprimate în euro.

SECȚIUNEA 6

METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

ARTICOLUL 27

Cooperarea între autoritățile competente

1. Autoritățile vamale ale părților își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, adresele autorităților vamale responsabile cu verificarea declarațiilor de origine.

2. Pentru a asigura aplicarea corespunzătoare a prezentului protocol, părțile își acordă reciproc asistență, prin intermediul autorităților competente, pentru verificarea autenticității declarațiilor de origine și a exactității informațiilor furnizate în aceste documente.

ARTICOLUL 28

Verificarea declarațiilor de origine

1. Controlul ulterior al declarațiilor de origine se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale părții importatoare au suspiciuni întemeiate în ceea ce privește autenticitatea acestor documente, caracterul originar al produselor respective sau respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

2. În vederea aplicării dispozițiilor de la alineatul (1), autoritățile vamale din partea importatoare trimit, dacă a fost depusă, declarația de origine sau o copie a acestui document autorităților vamale din partea exportatoare indicând, dacă este cazul, motivele care justifică efectuarea unei verificări. În sprijinul cererii de efectuare a verificării, autoritățile transmit orice documente și informații obținute care indică faptul că datele furnizate în declarația de origine sunt incorecte.

3. Verificarea se efectuează de către autoritățile vamale din partea exportatoare. În acest scop, ele au dreptul să solicite orice dovadă și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră adecvat.

4. În cazul în care autoritățile vamale din partea importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor în cauză în așteptarea rezultatelor verificării, ele îi acordă importatorului liberul de vamă pentru produse, sub rezerva măsurilor de precauție pe care le consideră necesare. Un tratament preferențial suspendat se reinstituie cât mai curând posibil după ce autoritățile vamale ale părții importatoare confirmă caracterul originar al produselor în cauză sau îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

5. Autoritățile vamale care solicită verificarea sunt informate asupra rezultatelor acesteia în cel mai scurt timp. Aceste rezultate trebuie să indice în mod clar dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate ca fiind produse originare din una dintre părți și dacă îndeplinesc celelalte condiții prevăzute în prezentul protocol.

6. În cazul unor suspiciuni întemeiate și în absența unui răspuns în termen de zece luni de la data cererii de efectuare a verificării sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale care solicită verificarea refuză dreptul la tratament preferențial, în afara unor circumstanțe excepționale.

ARTICOLUL 29

Anchete administrative

1. În cazurile în care rezultatele procedurii de verificare sau orice alte informații esențiale existente par să indice că sunt încălcate dispozițiile prezentului protocol, partea exportatoare, din proprie inițiativă sau la cererea celeilalte părți, efectuează anchetele necesare sau ia măsurile care se impun pentru ca aceste anchete să fie efectuate de urgență în vederea identificării și a prevenirii unor astfel de încălcări. Rezultatele acestor anchete se comunică părții care solicită verificarea.

2. Partea care solicită verificarea poate asista la anchetă, sub rezerva condițiilor care pot fi stabilite de autoritatea competentă din partea exportatoare.

3. Atunci când una dintre părți constată, pe baza unor informații obiective, o absență repetată[1] a cooperării administrative în baza prezentei secțiuni sau comiterea sistematică și intenționată a unor fraude de către cealaltă parte, partea vizată poate suspenda temporar tratamentul preferențial acordat produsului sau produselor în cauză, în conformitate cu alineatul (4).

[1] În sensul articolului 29 (Anchete administrative) alineatul (3), o absență repetată a cooperării administrative înseamnă, printre altele, nerespectarea repetată a obligațiilor de a verifica dacă produsul sau produsele în cauză au caracter originar sau refuzul repetat sau întârzierea nejustificată a efectuării și/sau a comunicării rezultatelor anchetelor și/sau ale controlului ulterior al dovezii de origine, pe o perioadă continuă de zece luni.

4. Aplicarea unei suspendări temporare are loc în următoarele condiții:

(a) partea care a făcut o constatare, în conformitate cu alineatul (3), informează fără întârzieri nejustificate Comitetul pentru comerț instituit în temeiul articolului 16.1 (Comitetul pentru comerț) cu privire la constatarea sa, comunicându-i acestuia informațiile obiective și recomandarea sa cu privire la măsurile care trebuie luate. La primirea unei astfel de notificări, Comitetul pentru comerț deliberează cu privire la acțiunile care trebuie întreprinse, pe baza tuturor informațiilor pertinente și a constatărilor obiective, pentru a ajunge la o soluție acceptabilă pentru ambele părți. În perioada consultărilor menționată mai sus, produsul sau produsele în cauză beneficiază de tratamentul preferențial;

(b) atunci când părțile demarează consultări în cadrul Comitetului pentru comerț și nu ajung la o soluție acceptabilă în termen de trei luni de la data notificării, partea vizată poate suspenda temporar tratamentul preferențial acordat produsului sau produselor în cauză, în măsura în care acest lucru este strict necesar pentru a răspunde preocupărilor părții. Această suspendare temporară se notifică, fără întârzieri nejustificate, Comitetului pentru comerț;

(c) suspendările temporare prevăzute în prezentul articol trebuie să fie proporționale cu impactul asupra intereselor financiare ale părții în cauză care rezultă din situația care a dat naștere constatării părții menționate la alineatul (3). Ele nu pot depăși o perioadă de șase luni, care poate fi reînnoită dacă până la data expirării sale nu s-a produs nicio schimbare esențială a condițiilor care au condus la suspendarea inițială; și

(d) suspendările temporare și prelungirile lor eventuale se notifică imediat după adoptare Comitetului pentru comerț. Ele fac obiectul unor consultări periodice în cadrul Comitetului pentru comerț, în special în vederea încetării lor de îndată ce condițiile pentru aplicarea lor nu mai sunt întrunite.

ARTICOLUL 30

Soluționarea litigiilor

1. Atunci când apar litigii legate de procedurile de verificare prevăzute la articolul 28 (Verificarea declarațiilor de origine) care nu pot fi soluționate între autoritățile competente care au solicitat verificarea și autoritățile competente responsabile cu efectuarea acesteia sau atunci când aceste litigii ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, ele se înaintează Comitetului pentru vamă instituit în temeiul articolului 16.2 (Comitete specializate).

2. Toate litigiile dintre importator și autoritățile competente din partea importatoare se soluționează în conformitate cu legislația părții respective.

ARTICOLUL 31

Sancțiuni

Părțile prevăd proceduri pentru aplicarea de sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau solicită întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament tarifar preferențial pentru produse.

SECȚIUNEA 7

CEUTA ȘI MELILLA

ARTICOLUL 32

Aplicarea prezentului protocol

1. Termenul „Uniune” nu acoperă Ceuta și Melilla.

2. Atunci când sunt importate în Ceuta și Melilla, produsele originare din Singapore beneficiază în toate privințele de același regim vamal care este aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Uniunii în temeiul Protocolului nr. 2 la Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Uniune. Singapore acordă importurilor de produse care intră sub incidența acordului și sunt originare din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate din Uniune și originare din aceasta.

3. În sensul aplicării alineatului (2) privind produsele originare din Ceuta și Melilla, prezentul protocol se aplică mutatis mutandis, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 33 (Condiții speciale).

ARTICOLUL 33

Condiții speciale

1. Cu condiția să fi fost transportate direct, în conformitate cu dispozițiile articolului 13 (Nemodificare), sunt considerate ca fiind:

(a) produse originare din Ceuta și Melilla:

(i) produsele obținute în întregime în Ceuta și Melilla;

(ii) produsele obținute în Ceuta și Melilla la fabricarea cărora au fost utilizate alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(aa) respectivele produse să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 5 (Produse prelucrate sau transformate suficient); sau

(bb) aceste produse să fie originare din una dintre părți, cu condiția ca ele să fi fost supuse unor operațiuni de prelucrare și transformare care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente);

(b) produse originare din Singapore:

(i) produsele obținute în întregime în Singapore;

(ii) produsele obținute în Singapore la fabricarea cărora au fost utilizate alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(aa) respectivele produse să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 5 (Produse prelucrate sau transformate suficient); sau

(bb) aceste produse să fie originare din Ceuta și Melilla sau din Uniune, cu condiția să fi fost supuse unor operațiuni de prelucrare și transformare care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente).

2. Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

3. Exportatorul sau reprezentantul său autorizat indică mențiunile „Singapore”, respectiv „Ceuta și Melilla” în declarațiile de origine pentru produsele originare din aceste teritorii.

4. Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile cu aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

SECȚIUNEA 8

DISPOZIȚII FINALE

ARTICOLUL 34

Modificarea prezentului protocol

Părțile pot, prin decizie a Comitetului pentru vamă instituit în conformitate cu articolul 16.2 (Comitete specializate), să modifice dispozițiile prezentului protocol.
Ca urmare a încheierii unui acord de liber schimb între Uniune și una sau mai multe țări membre ASEAN, părțile pot, prin decizie a Comitetului pentru vamă instituit în conformitate cu articolul 16.2 (Comitete specializate), să modifice sau să adapteze prezentul protocol, în special anexa C la care se face trimitere la articolul 3 (Cumulul de origine) alineatul (7), pentru a asigura coerența între regulile de origine aplicabile în contextul schimburilor preferențiale între țările membre ASEAN și Uniune.

ARTICOLUL 35

Dispoziții tranzitorii privind mărfurile aflate în tranzit sau în antrepozit

Prezentul acord se poate aplica mărfurilor care sunt conforme cu dispozițiile prezentului protocol și care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, sunt în tranzit sau sunt stocate temporar în părți, în antrepozite vamale sau în zone libere, cu condiția prezentării către autoritățile vamale ale părții importatoare, în termen de 12 luni de la data respectivă, a unei declarații de origine întocmite retroactiv și, la cerere, a documentelor care atestă că mărfurile au fost transportate direct, în conformitate cu articolul 13 (Nemodificare).

ANEXA A

NOTE INTRODUCTIVE LA LISTA DIN ANEXA B

Nota 1 – Introducere generală

Lista prevede, pentru toate produsele, condițiile impuse pentru a fi considerate suficient prelucrate sau transformate în sensul articolului 5 (Produse prelucrate sau transformate suficient) din prezentul protocol. Există patru categorii diferite de reguli, care variază în funcție de produse:

(a) prin prelucrare sau transformare nu se depășește un conținut maxim de materiale neoriginare;

(b) prin prelucrare sau transformare, poziția de 4 cifre din Sistemul armonizat sau subpoziția de 6 cifre din Sistemul armonizat la care sunt clasificate produsele fabricate devine diferită de poziția de 4 cifre din Sistemul armonizat, respectiv subpoziția de 6 cifre din Sistemul armonizat, la care sunt clasificate materialele utilizate;

(c) se efectuează o operațiune specifică de prelucrare și transformare; și

(d) prelucrarea sau transformarea are ca obiect anumite materiale obținute în întregime.

Nota 2 – Structura listei

2.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană indică numărul poziției sau numărul capitolului din Sistemul armonizat, iar a doua coloană cuprinde denumirea mărfurilor folosită în acest sistem pentru poziția sau capitolul respectiv. Pentru fiecare mențiune care figurează în primele două coloane este specificată o regulă în coloana 3. Acolo unde, în unele cazuri, mențiunea din prima coloană este precedată de „ex”, aceasta înseamnă că regulile din coloana 3 se aplică numai părții din poziția respectivă care este descrisă în coloana 2.

2.2. Atunci când mai multe numere de poziții sunt grupate în coloana 1 sau este menționat un număr de capitol, iar denumirea produselor din coloana 2 este dată în termeni generali, regulile corespunzătoare din coloana 3 se aplică tuturor produselor care, în Sistemul armonizat, sunt încadrate la diferitele poziții ale capitolului respectiv sau la una dintre pozițiile grupate în coloana 1.

2.3. Atunci când lista conține reguli diferite care se aplică unor produse diferite din cadrul aceleiași poziții, fiecare liniuță cuprinde denumirea acelei părți a poziției care face obiectul regulilor corespunzătoare din coloana 3.

2.4. Dacă în coloana 3 sunt indicate două reguli alternative, separate prin conjuncția „sau”, exportatorul are posibilitatea de a alege una dintre acestea.

Nota 3 – Exemple de aplicare a regulilor

3.1. Dispozițiile articolului 5 (Produse prelucrate sau transformate suficient) din protocol privind produsele care au dobândit caracterul originar și care sunt folosite la fabricarea altor produse se aplică indiferent dacă acest caracter a fost dobândit în fabrica în care sunt folosite produsele sau într-o altă fabrică din una dintre părți.

3.2. În conformitate cu articolul 6 (Prelucrări sau transformări insuficiente) din protocol, prelucrarea sau transformarea trebuie să nu se limiteze la operațiunile enumerate la articolul respectiv. În caz contrar, mărfurile nu sunt eligibile pentru acordarea tratamentului tarifar preferențial, chiar dacă sunt întrunite condițiile prevăzute în lista de mai jos.

Sub rezerva dispozițiilor prevăzute la primul paragraf, regulile cuprinse în listă stabilesc nivelul minim de prelucrare sau de transformare necesar, iar prelucrările sau transformările care depășesc acest nivel conferă, de asemenea, caracterul originar; în schimb, efectuarea unor prelucrări sau transformări care nu ating acest nivel nu poate conferi caracterul originar.

Astfel, dacă o regulă prevede că se pot utiliza materiale neoriginare într-un anumit stadiu de fabricație, utilizarea unor astfel de materiale într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație este autorizată, însă utilizarea lor într-un stadiu mai avansat nu este autorizată.

Dacă o regulă prevede că nu se pot utiliza materiale neoriginare într-un anumit stadiu de fabricație, utilizarea materialelor într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație este autorizată, însă utilizarea lor într-un stadiu mai avansat nu este autorizată.

Exemplu: atunci când regula din listă pentru capitolul 19 prevede că „materialele neoriginare de la pozițiile 1101-1108 nu pot depăși 20% din greutate”, utilizarea (mai exact, importul) de cereale de la capitolul 10 (materiale într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație) nu este limitată.

3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, dacă într-o regulă se utilizează expresia „Fabricare din materiale de la orice poziție”, materialele de la orice poziție sau poziții (chiar și materialele cu aceeași denumire și de la aceeași poziție ca produsul) pot fi utilizate, însă sub rezerva eventualelor restricții specifice care pot fi conținute în regulă.

Expresia „Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția…” sau „Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la aceeași poziție cu produsul” înseamnă că pot fi utilizate materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor având aceeași denumire ca produsul, așa cum apare aceasta în coloana 2 a listei.

3.4. Atunci când o regulă din listă precizează că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că se pot utiliza unul sau mai multe materiale. Regula nu prevede că trebuie utilizate toate materialele.

3.5. Atunci când o regulă din listă prevede că un produs trebuie fabricat dintr-un anumit material, regula nu împiedică utilizarea și a altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface această condiție.

3.6. Atunci când o regulă din listă prevede două procentaje ale valorii maxime a materialelor neoriginare care pot fi folosite, aceste procentaje nu pot fi adunate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare folosite nu poate depăși niciodată cel mai mare dintre procentajele indicate. De asemenea, procentajele individuale aplicabile anumitor materiale nu pot fi nici ele depășite.

Nota 4 – Dispoziții generale cu privire la anumite mărfuri agricole

4.1. Mărfurile agricole clasificate la capitolele 6, 7, 8, 9, 10 și 12 și la poziția 2401 care sunt cultivate sau recoltate pe teritoriul unei țări beneficiare sunt tratate ca fiind originare de pe teritoriul respectivei țări, chiar dacă sunt obținute din semințe, bulbi, portaltoaie, butași, altoaie, lăstari, boboci sau alte părți vii de plante importate din altă țară.

4.2. În cazurile în care conținutul de zahăr neoriginar al unui anumit produs face obiectul unor limite, la calcularea acestor limite se ia în considerare greutatea zaharurilor de la pozițiile 1701 (zaharoză) și 1702 (de exemplu fructoză, glucoză, lactoză, maltoză, izoglucoză sau zahăr invertit) utilizate la fabricarea produsului final și la fabricarea produselor neoriginare încorporate în produsul final.

Nota 5 - Terminologia utilizată în cazul anumitor produse textile

5.1. Termenul „fibre naturale” este utilizat în listă pentru a desemna alte fibre decât cele artificiale sau sintetice. El se referă doar la fibrele aflate în etapele anterioare filării, inclusiv la deşeuri şi, dacă nu se prevede altfel, include fibrele care au fost cardate, pieptănate sau altfel prelucrate, dar care nu au fost filate.

5.2. Termenul „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0511, mătasea de la pozițiile 5002 şi 5003, precum şi lâna, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 şi alte fibre vegetale de la pozițiile 5301-5305.

5.3. Termenii „pastă textilă”, „substanțe chimice” şi „materiale pentru fabricarea hârtiei” sunt utilizați în listă pentru a desemna materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 şi care pot fi utilizate pentru fabricarea fibrelor sau firelor sintetice sau artificiale sau a fibrelor sau firelor de hârtie.

5.4. Termenul „fibre sintetice sau artificiale discontinue” utilizat în listă se referă la cablurile din filamente, fibrele discontinue sau deşeurile de fibre sintetice sau artificiale de la pozițiile 5501-5507.

Nota 6 - Toleranțe aplicabile produselor fabricate dintr-un amestec de materiale textile

6.1. Atunci când pentru un anumit produs din listă se face trimitere la prezenta notă, condițiile prevăzute în coloana 3 a listei nu se aplică materialelor textile de bază folosite la fabricarea produsului dacă acestea reprezintă cumulat 10% sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază folosite. (a se vedea şi notele 6.3 şi 6.4).

6.2. Toleranța menționată la nota 6.1 se poate aplica numai produselor amestecate care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

– mătasea;
– lâna;
– părul grosier de animale;
– părul fin de animale;
– părul de cal;
– bumbacul;
– materialele folosite la fabricarea hârtiei și hârtia;
– inul;
– cânepa;
– iuta și alte fibre textile liberiene;
– sisalul și alte fibre textile din genul Agave;
– nuca de cocos, abaca, ramia și alte fibre textile vegetale;
– filamentele sintetice;
– filamentele artificiale;
– filamentele conductoare electrice;
– fibrele sintetice discontinue de polipropilenă;
– fibrele sintetice discontinue de poliester;
– fibrele sintetice discontinue de poliamidă;
– fibrele sintetice discontinue de poliacrilonitril;
– fibrele sintetice discontinue de poliimidă;
– fibrele sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;
– fibrele sintetice discontinue de polisulfură de fenilen;
– fibrele sintetice discontinue de policlorură de vinil;

– alte fibre sintetice discontinue;
– fibre artificiale discontinue de viscoză;
– alte fibre artificiale discontinue;
– firele din poliuretan segmentate cu segmente flexibile din polieter, izolate sau nu;
– firele din poliuretan segmentate cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu;
– produsele de la poziția 5605 (fire metalizate) formate dintr-un miez ce constă într-o folie subțire de aluminiu sau într-o peliculă din material plastic acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule din material plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat;
– alte produse de la poziția 5605;
– fibrele de sticlă;
– fibrele metalice.

Exemplu:

Un fir de la poziția 5205 din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. Prin urmare, pot fi utilizate fibre sintetice discontinue neoriginare care nu respectă regulile de origine, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea firului.

Exemplu:

O țesătură din lână de la poziția 5112 obținută din fire din lână de la poziția 5107 și din fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură în amestec. Prin urmare, pot fi utilizate fire sintetice care nu respectă regulile de origine sau fire din lână care nu respectă regulile de origine sau o combinație a acestor două tipuri de fire, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea țesăturii.

Exemplu:

O țesătură cu smocuri de la poziția 5802 obținută din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură din bumbac de la poziția 5210 este considerată produs în amestec numai dacă țesătura din bumbac este la rândul ei o țesătură în amestec obținută din fire clasificate la două poziții diferite sau dacă firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor amestecuri.

Exemplu:

Dacă aceeași țesătură cu smocuri este fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile de bază diferite și țesătura cu smocuri este, în consecință, un produs în amestec.

6.3. În cazul produselor care încorporează „fire din poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu”, toleranța este de 20% în ceea ce privește aceste fire.

6.4. În cazul produselor formate dintr-un „miez ce constă într-o folie subțire de aluminiu sau într-o peliculă din material plastic acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule din material plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat”, această toleranță este de 30% în ceea ce privește miezul.

Nota 7 - Alte toleranțe aplicabile anumitor produse textile

7.1. Atunci când, în listă, se face trimitere la prezenta notă, pot fi folosite materiale textile (cu excepția dublurilor și a căptușelilor) care nu îndeplinesc regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția ca acestea să fie încadrate la o poziție diferită de cea la care este încadrat produsul, iar valoarea lor să nu depășească 8% din prețul franco fabrică al produsului.

7.2. Fără a aduce atingere notei 6.3, materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea produselor textile, indiferent dacă conțin sau nu materiale textile.

Exemplu:

Dacă o regulă din listă prevede că, pentru un anumit articol din material textil (de exemplu o pereche de pantaloni), trebuie folosite fire, acest lucru nu interzice utilizarea articolelor din metal, precum nasturii, deoarece aceştia nu se încadrează la capitolele 50-63. Din acelaşi motiv, acest lucru nu împiedică utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod normal materiale textile.

7.3. Atunci când se aplică o regulă de procentaj, la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate trebuie luată în considerare valoarea materialelor neoriginare care nu se încadrează la capitolele 50-63.

Nota 8 - Definiția tratamentelor specifice și a operațiunilor simple efectuate în cazul anumitor produse de la capitolul 27

8.1. În sensul pozițiilor ex 2707 și 2713, „tratamentele specifice” sunt următoarele:

(a) distilare sub vid;

(b) redistilare printr-un procedeu de fracționare avansată;

(c) cracare;

(d) reformare;

(e) extracție cu solvenți selectivi;

(f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;

(g) polimerizare;

(h) alchilare;

(i) izomerizare.

8.2. În sensul pozițiilor 2710, 2711 și 2712, „prelucrările specifice” sunt următoarele:

(a) distilare sub vid;

(b) redistilare printr-un procedeu de fracționare avansată;

(c) cracare;

(d) reformare;

(e) extracție cu solvenți selectivi;

(f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;

(g) polimerizare;

(h) alchilare;

(i) izomerizare;

(k) numai pentru uleiurile grele de la poziția ex 2710, desulfurarea cu hidrogen, care produce o reducere cu cel puțin 85% a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);

(l) numai pentru produsele încadrate la poziția 2710, deparafinarea printr-un alt procedeu decât filtrarea;

(m) numai pentru uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710, tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, la o presiune de peste 20 bari și o temperatură de peste 250°C, cu utilizarea unui catalizator, când hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică. Tratarea suplimentară cu hidrogen a uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 cu scopul de a îmbunătăți culoarea sau stabilitatea (de exemplu hidrofinisare sau decolorare) nu este însă considerată tratament specific;

(n) numai pentru păcura încadrată la poziția ex 2710, distilarea atmosferică, cu condiția ca sub 30% din volum, inclusiv pierderile, să distile la 300°C, după metoda ASTM D 86;

(o) numai pentru uleiurile grele, altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710, tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență;

(p) numai pentru produsele (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau de turbă, ceara de parafină cu un conținut de ulei de maximum 0,75% din greutate) de la poziția ex 2712, dezuleierea prin cristalizare fracționată.

8.3. În sensul pozițiilor ex 2707 și 2713, operațiunile simple, cum ar fi curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec de produse cu conținuturi diferite de sulf sau orice combinație a acestor operațiuni sau a unor operațiuni similare nu conferă caracterul originar.

ANEXA B

LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL FABRICAT SĂ POATĂ DOBÂNDI CARACTERUL ORIGINAR

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele de la capitolul 1 trebuie să fie obținute în întregime
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate cărnurile și toate organele comestibile utilizate sunt obținute în întregime
ex capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, cu următoarele excepții:	Toți peștii și toate crustaceele, moluștele și alte nevertebrate acvatice sunt obținute în întregime
ex 0301.10	Pești ornamentali de apă sărată obținuți din acvacultură	Crescuți din icre, larve, alevini sau puiet pentru o perioadă de minimum două luni, în care valoarea icrelor, a larvelor, a alevinilor și a puietului utilizate nu depășește 65% din prețul franco fabrică al produsului
0304	Fileuri de pește și carne de pește (chiar tocată) proaspete, refrigerate sau congelate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute în întregime
0305	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, proprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute în întregime

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 0306	Crustacee, atât decorticate, cât și nedecorticate, uscate, sărate sau în saramură; crustacee nedecorticate, fierte în apă sau în aburi, chiar refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de crustacee, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute în întregime
ex 0307	Moluște, separate sau nu de cochilie, uscate, sărate sau în saramură; nevertebrate acvatice altele decât crustaceele și moluștele, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de crustacee, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate sunt obținute în întregime
Capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute în întregime; și - greutatea zahărului[1] utilizat nu depășește 20% din greutatea produsului final
ex capitolul 5	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex 0511 91	Icre și lapți de pește, necomestibile	Toate icrele și toți laptii sunt obținuți în întregime
Capitolul 6	Plante vii; bulbi, rădăcini și produse similare; flori tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 6 utilizate sunt obținute în întregime
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate sunt obținute în întregime

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 8	Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia: - toate fructele, fructele nucifere și cojile de citrice sau de pepeni de la capitolul 8 utilizate sunt obținute în întregime și - greutatea zahărului[1] utilizat nu depășește 20% din greutatea produsului final
Capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 10 utilizate sunt obținute în întregime
Capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 10 și 11, de la pozițiile 0701 și 2303 și de la subpoziția 0710 10 utilizate sunt obținute în întregime
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 13	Șelac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale	Fabricare din materiale de la orice poziție, în cadrul căreia greutatea zahărului [2] utilizat nu depășește 20% din greutatea produsului final
Capitolul 14	Materiale pentru împletit și alte produse de origine vegetală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare din materiale de la orice poziție

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.

[2] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii acestora; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția materialelor de la aceeași subpoziție cu produsul
1501 - 1504	Grăsime de porc, pasăre, vită, oaie, capră, pește etc.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1505, 1506 și 1520	Usuc și grăsimi derivate din acesta, inclusiv lanolină Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic. Glicerină brută; ape și leșii de glicerină	Fabricare din materiale de la orice poziție
1509 și 1510	Ulei de măsline și fracțiunile acestuia	Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate sunt obținute în întregime
1516 și 1517	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2, 3 și 16 utilizate sunt obținute în întregime

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza, chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea materialelor de la pozițiile 1101 - 1108, 1701 și 1703 utilizate nu depășește 30% din greutatea produsului final
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea individuală a zahărului[1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului[2] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.

[2] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea individuală a zahărului[1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului[2] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final
ex capitolul 19	Preparate pe bază de cereale, de făină, de amidon, de fecule sau de lapte; produse de patiserie	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea materialelor de la capitolele 2, 3 și 16 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea materialelor de la pozițiile 1006 și 1101-1108 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea individuală a zahărului[3] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului[4] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.
[2] A se vedea nota introductivă 4.2.
[3] A se vedea nota introductivă 4.2.
[4] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 1901.20 ex 1901.90 ex 1902.19 ex 1902.20 ex 1902.30 ex 1905.90	- Amestecuri și aluaturi din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț (Roti Paratha (印度拉餅或甩甩餅), găluști din orez glutinos (汤圆)) - Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț (Protomalt/Milo) - Preparate de patiserie (rulouri de primăvară cu legume și cu pui (春卷) și aluat pentru rulouri de primăvară (春卷皮), chiar fierte - Samosa cu legume (萨莫萨三角饺) – prefiartă sau nefiartă; - Aluat pentru samosa (萨莫萨三角饺**皮**) – prefiert sau nefiert; - Aluaturi orientale (水饺**皮**) pentru Gyoza Skin (云吞皮) și pentru Wonton Skin (云吞皮), fierte și nefierte; aluat pentru rață de Peking, prefiert sau nefiert (烤鸭皮） - Paste alimentare, fierte sau altfel preparate (tăiței instant/Ramen, tăiței neprăjiți, tăiței sotați la pachet(**快熟面 / 拉面**).	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea materialelor de la capitolele 2, 3 și 16 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea materialelor de la pozițiile 1006 și 1101-1108 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final și - greutatea individuală a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final, și - greutatea totală combinată a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 70% din greutatea produsului final

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
	- Paste alimentare nefierte, neumplute sau altfel preparate, fără ou (tăiței de orez (肠粉)) (tăiței de orez instant (快熟河粉))	
	- Paste alimentare umplute cu carne sau alte substanțe, chiar fierte sau chiar altfel preparate	
	- Chifle cu cremă de ouă (custard) (奶皇包); mini-chifle cu lotus, mini-chifle cu igname, chifle cu fasole roșie.	
	- Pâine orientală: Pandan, simplă, cu ciocolată (馒头））	
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeaşi poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea zahărului[1] utilizat nu depășește 20% din greutatea produsului final
2002 și 2003	Tomate, ciuperci și trufe, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 7 și 8 utilizate sunt obținute în întregime

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea individuală a zahărului[1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului[2] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final
ex 2101.11 ex 2101.12 ex 2101.20 ex 2103.10 ex 2103.90 ex 2104.10 ex 2106.90	- Extracte, esențe și concentrate de cafea - Preparate pe bază de extracte, esențe sau concentrate de cafea sau pe bază de cafea - Extracte, esențe și concentrate de ceai sau de maté și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de maté - Sos de soia - Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate (altele decât sos de soia, ketchup și alte sosuri de tomate, muștar și făină și pudră de muștar) - Balacan Chili; - Taro pané (滚面包层的芋) - Supe cu anason stelat, curcuma, piper, chimen, cuișoare, scorțișoară, ardei iute, semințe de coriandru și alte mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - greutatea individuală a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 60% din greutatea produsului final

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.
[2] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 22	Băuturi, lichide alcoolice și oțet	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la pozițiile 2207 și 2208, în cadrul căreia: - toate materialele de la subpozițiile 0806 10, 2009 61, 2009 69 utilizate sunt obținute în întregime și
		- greutatea individuală a zahărului[1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului[2] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex 2303	Reziduuri rezultate din fabricarea amidonului	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia greutatea materialelor de la capitolul 10 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.
[2] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia: - toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute în întregime și - greutatea materialelor de la capitolele 10 și 11 și de la pozițiile 2302 și 2303 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea individuală a zahărului[1] și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 20% din greutatea produsului final și - greutatea totală combinată a zahărului și a materialelor de la capitolul 4 utilizate nu depășește 40% din greutatea produsului final
ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, în cadrul căreia greutatea materialelor de la capitolul 24 utilizate nu depășește 30% din greutatea totală a materialelor de la capitolul 24 utilizate
2401	Tutunuri brute sau neprelucrate; deșeuri de tutun	Tot tutunul neprelucrat și toate deșeurile de tutun de la capitolul 24 sunt obținute în întregime
ex 2402	Țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și a tutunului pentru fumat de la subpoziția 2403 10, în cadrul căreia cel puțin 10% în greutate din toate materialele de la capitolul 24 utilizate sunt tutun neprelucrat sau deșeuri de tutun de la poziția 2401 obținute în întregime

[1] A se vedea nota introductivă 4.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat și introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei electrotopite și a magneziei calcinate total (sinterizate)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, poate fi utilizat carbonatul de magneziu natural (magnezita).
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilă în proporție de peste 65% în volum la o temperatură de până la 250°C (inclusiv amestecurile de benzină și benzol) destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice[1] sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului

[1] Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea notele introductive 8.1 și 8.3.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin în greutate minimum 70% uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice [1] sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice[2] sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
2712	Vaselină; ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (slack wax), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice[3] sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului

[1] Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea nota introductivă 8.2.

[2] Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea nota introductivă 8.2.

[3] Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea nota introductivă 8.2.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau de uleiuri din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice[1] sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 29	Produse chimice organice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

[1] Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea notele introductive 8.1 și 8.3.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la această poziție și ai etanolului, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolați metalici de la această poziție, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2905 43; 2905 44; 2905 45	Manitol; D-glucitol (sorbitol); Glicerină	Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția materialelor de la aceeași subpoziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2906, 2909, 2910, 2912-2918, 2920, 2924, 2931, 2933, 2934, 2942		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 30	Produse farmaceutice	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 31	Îngrășăminte	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3404	Ceară artificială și ceară preparată: – Pe bază de parafină, ceară de petrol, ceară din minerale bituminoase, ceară din praf de cărbune (slack wax) sau din reziduuri de parafină	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823 sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
3824 60	Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44	Fabricare din materiale de la orice subpoziție, cu excepția materialelor de la aceeași subpoziție cu produsul și a materialelor de la subpoziția 2905 44. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași subpoziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 39	Materiale plastice și articole din materiale plastice; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
3903, 3905, 3906		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3907	- Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului ([1]) sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
	- Poliester	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din policarbonat de tetrabrom-(bisfenol A) sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

[1] În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile 3901 - 3906, pe de o parte, și la pozițiile 3907 - 3911, pe de altă parte, această restricție se aplică numai acelui grup de materiale care sunt predominante din punctul de vedere al greutății în produs.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
3908, 3909, 3913, 3915-3917, 3920, 3921, 3922, 3924, 3925, 3926		Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
4002.99	Alte cauciucuri sintetice și factice derivate din uleiuri, sub forme primare sau în plăci, foi și benzi; amestecuri ale produselor din poziția 4001 cu produse de la prezenta poziție, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru anvelope și „flapsuri”, din cauciuc	
	– Anvelope pneumatice și bandaje pline sau cave, reșapate, din cauciuc	Reșaparea anvelopelor uzate
	– Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 4011 și 4012 sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
4101 - 4103	Piei brute de bovine (inclusiv de bivoli) sau de ecvidee (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite; piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (c) la capitolul 41; alte piei brute (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin notele 1 litera (b) sau 1 litera (c) la capitolul 41	Fabricare din materiale de la orice poziție
4104 - 4106	Piei tăbăcite sau semifinite, epilate, chiar șpăltuite, dar fără alte prelucrări	Retăbăcirea pieilor tăbăcite sau pretăbăcite de la subpozițiile 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 sau 4106 91 sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
4107, 4112, 4113	Piei prelucrate după tăbăcire sau după uscare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, materialele de la subpozițiile 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 și 4106 92 pot fi utilizate numai dacă pieile tăbăcite sau semifinite sunt supuse unei operațiuni de retăbăcire în stare uscată
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70% din prețul franco fabrică al produsului
4301	Blănuri brute (inclusiv capetele, cozile, labele și alte bucăți utilizate în blănărie), altele decât pieile brute de la pozițiile 4101, 4102 sau 4103	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau finisate, asamblate:	
	– în formă dreptunghiulară, de cruce și forme similare	Albire sau vopsire, pe lângă tăierea și asamblarea blănurilor tăbăcite sau finisate, neasamblate
	– Altele	Fabricare din blănuri tăbăcite sau finisate, neasamblate

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
4303	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute tăbăcite sau finisate, neasamblate, de la poziția 4302
ex capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex 4407	Lemn tăiat sau despicat longitudinal, tranșat sau derulat, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm	Geluire, șlefuire sau lipire prin îmbinare cap la cap
ex 4408	Foi pentru furnir (inclusiv cele obținute prin tranșarea lemnului stratificat) și foi pentru placaj, cu o grosime de maximum 6 mm, geluite, și alt lemn tăiat longitudinal, tranșat sau derulat, cu o grosime de maximum 6 mm, geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap	Îmbinare, geluire, șlefuire sau lipire prin îmbinare cap la cap
ex 4410 - ex 4413	Baghete și muluri, inclusiv plinte și alte plăci mulurate	Transformare în baghete sau muluri
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare, din lemn	Fabricare din panouri netăiate pe dimensiune
ex 4418	– Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate panouri celulare din lemn și șindrile („shingles” și „shakes”)
	– Baghete și muluri	Transformare în baghete sau muluri

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 4421	Lemn prelucrat pentru chibrituri; cuie de lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501
Capitolul 46	Articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 50	Mătase; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși nedepănabile, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardare sau pieptănare a deșeurilor de mătase
5004 - ex 5006	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau torsadare ([1])

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale sau torsadarea acestora, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
5106 - 5110	Fire din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5111 - 5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
ex capitolul 52	Bumbac; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
5204 - 5207	Ață de cusut și fire din bumbac	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5208 - 5212	Țesături din bumbac:	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
5306 - 5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fire din hârtie	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5309 - 5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
5401 - 5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau Filarea fibrelor naturale

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5407 și 5408	Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Torsadare sau texturare însoțită de țesere, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate/netexturate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
5501 - 5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare
5508 - 5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Filarea fibrelor naturale sau extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5512 - 5516	Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue:	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Care conțin fire din cauciuc	
	- Altele	
ex capitolul 56	Vată, pâslă și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii, frânghii și articole din acestea; cu următoarele excepții:	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de filare sau filarea fibrelor naturale sau Plușare însoțită de vopsire sau imprimare ([2])

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

[2] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5602	Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată	
	- Pâslă compactizată cu plăci cu ace	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii, Cu toate acestea: - firele din filamente din polipropilenă de la poziția 5402, - fibrele din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cablurile din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, în care fiecare fibră constitutivă sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului sau Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale ([1])
	- Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de formarea țesăturii, sau Numai formarea țesăturii, în cazul pâslei din fibre naturale ([2])

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

[2] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:	
	- Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile	Fabricare din fire sau corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile
	- Altele	Fabricare din ([1]): - fibre naturale, necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă sau - materiale pentru fabricarea hârtiei
5605	Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal	Fabricare din ([2]): - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă sau - materiale pentru fabricarea hârtiei

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

[2] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5606	Fire „îmbrăcate”, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, „îmbrăcate”, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”; fire tip chenille („omidă”); fire „cu bucleuri”	Fabricare din ([1]): - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă sau - materiale pentru fabricarea hârtiei

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Fabricare din fibre de nucă de cocos, fibre de sisal sau fibre de iută sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare sau Fabricarea de smocuri însoțită de vopsire sau de imprimare Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesere, inclusiv tricotare[1] Cu toate acestea: - firele din filamente din polipropilenă de la poziția 5402, - fibrele din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cablurile din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, în care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsoară, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Țesătura de iută poate fi utilizată ca suport
	- Din pâslă compactizată cu plăci cu ace	
	- Din alte tipuri de pâslă	
	- Altele	

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 58	Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu următoarele excepții:	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare sau Vopsirea firelor însoțită de țeserea acestora sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului([1])
	- Combinate cu fir din cauciuc	
	- Altele	
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor	Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză	
	- Cu un conținut de materiale textile de maximum 90% din greutate	Țesere
	- Altele	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare ([1])
5905	Tapet din materiale textile	
	- Impregnat, îmbrăcat sau acoperit cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, sau stratificat cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare
	- Altele	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului ([2])

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

[2] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902:	
	- Materiale tricotate sau croșetate	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare sau Tricotare însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare ([1])
	- Alte țesături obținute din fire din filamente sintetice cu un conținut de materiale textile de cel puțin 90% din greutate	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale însoțită de țesere
	- Altele	Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de țesere

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare	Țesere însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului
5908	Fitile textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare, care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate	
	- Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate	Fabricare din tricoturi tubulare
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
5909 - 5911	Articole textile pentru utilizări tehnice	
	- Discuri și coroane de polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 5911	Țesere
	- Țesături de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, chiar dublate cu pâsle, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără sfârșit, cu urzeli și/sau bătături simple sau multiple, ori cu legătură pânză, cu urzeli și/sau bătături multiple de la poziția 5911	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, în fiecare dintre cazuri însoțită de țesere sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare Pot fi utilizate numai următoarele fibre: - - fire din nucă de cocos – – fire de politetrafluoretilenă[1], – – fire de poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică, – – fire din fibre textile sintetice de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea meta-fenilendiaminei și a acidului izoftalic, – – monofire de politetrafluoretilenă[2], – – fire din fibre textile sintetice din poli-(p-fenilentereftalamidă), – – fire din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fire acrilice[3] – – monofilamente de copoliester dintr-un poliester și o rășină de acid tereftalic și 1,4-ciclohexandietanol și acid izoftalic

[1] Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de fabricare a hârtiei.

[2] Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de fabricare a hârtiei.

[3] Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate la mașinile de fabricare a hârtiei.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
	- Altele	Extrudarea fibrelor din filamente sintetice sau artificiale SAU filarea fibrelor naturale sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue, însoțita de țesere ([1]) sau Țesere însoțită de vopsire sau de îmbrăcare
Capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare sau Tricotare însoțită de vopsire, de plușare sau de îmbrăcare sau Plușare însoțită de vopsire sau de imprimare sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare sau Torsadare sau texturare însoțită de tricotare, cu condiția ca valoarea firelor netorsadate/netexturate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului

[1] Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 6.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate:	
	- Obținute prin coaserea sau prin asamblarea în alt mod a două sau mai multe bucăți de țesături tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct în formă	Tricotare și confecționare (inclusiv croire)
	- Altele	Filarea fibrelor naturale și/sau sintetice sau artificiale discontinue sau extrudarea firelor de filamente sintetice sau artificiale, în fiecare dintre cazuri însoțită de tricotare (articole tricotate direct în formă) sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare (articole tricotate direct în formă)
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate; cu următoarele excepții:	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 și ex 6211	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și sugari și alte accesorii de îmbrăcăminte pentru sugari, brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 6210 și ex 6216	Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire)
ex 6212	Sutiene, corsete, bretele, suspensoare, jartiere și articole similare și părți ale acestora, tricotate sau croșetate	Tricotare și confecționare (inclusiv croire)

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:	
	- Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului (81) sau Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum sunt spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire)

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
		Confecționare urmată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (cum ar fi spălarea, albirea, mercerizarea, termofixarea, scămoșarea, calandrarea, tratarea anticontracție, finisarea permanentă, decatarea, impregnarea, repasarea și noparea), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212;	
	- Brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire)

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
	- Inserții pentru gulere și manșete, croite	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire)
ex capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
6301 - 6304	Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; perdele etc.; alte stofe de mobilă:	
	- Din pâslă, din materiale nețesute	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau utilizarea fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțită de un procedeu care nu implică țesere, inclusiv tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7)
	- Altele:	
	-- Brodate	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturilor nebrodate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului (9) (10)
	-- Altele	Țesere sau tricotare însoțită de confecționare (inclusiv croire)

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
6305	Saci și săculeți pentru ambalarea mărfurilor	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau filarea fibrelor naturale și/sau a fibrelor sintetice sau artificiale discontinue însoțită de țesere sau tricotare și confecționare (inclusiv croire) (7)
6306	Prelate, storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:	
	- Din materiale nețesute	Extrudarea fibrelor sintetice sau artificiale sau a fibrelor naturale, în fiecare dintre cazuri însoțită de aplicarea unor tehnici care nu implică țesere, inclusiv tricotare (needle punching)
	- Altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) (7) (9) sau Îmbrăcare, cu condiția ca valoarea țesăturilor neîmbrăcate utilizate să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului, însoțită de confecționare (inclusiv croire)
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare; părți ale acestor articole; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau de alte părți inferioare de la poziția 6406
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70% din prețul franco fabrică al produsului
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau din ardezie aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 6812	Articole din azbest; articole din amestecuri pe bază de azbest sau din amestecuri pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, chiar pe suport din hârtie, din carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)
Capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
7006	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată,	
	– Plăci din sticlă (substraturi) acoperite cu un strat subțire de dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII[1]	Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substraturi) de la poziția 7006
	– Altele	Fabricare din materialele de la poziția 7001

[1] SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated (Institutul de Echipamente și Materiale Semiconductoare).

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare, recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor din sticlă, cu condiția ca valoarea totală a obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la poziția 7010 sau 7018	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor din sticlă, cu condiția ca valoarea totală a obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția serigrafiei) a obiectelor din sticlă suflate manual, cu condiția ca valoarea totală a sticlei suflate manual utilizate să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:	
	- Sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 sau Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 sau Fuziunea și/sau alierea metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110, între ele sau cu metale comune
	- Semiprelucrate sau sub formă de pulbere	Fabricare din metale prețioase sub formă brută
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută
7115	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din părți din metale comune, neaurite, neargintate și neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau 7206
7208 - 7216	Produse laminate plate, bare și tije, profiluri din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7206 sau 7207
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7207
7218 91 și 7218 99	Produse semifabricate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau de la subpoziția 7218 10
7219 - 7222	Produse laminate plate, bare, tije și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7218
7223	Sârmă, din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7218
7224 90	Produse semifabricate	Fabricare din materiale de la poziția 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 sau de la subpoziția 7224 10
7225 - 7228	Produse laminate plate, bare și tije, laminate la cald, în rulouri cu spire nearanjate (fil machine); profile din alte oțeluri aliate; bare și profile tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din lingouri sau alte forme primare sau materiale semifabricate de la poziția 7206, 7207, 7218 sau 7224
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materiale semifabricate de la poziția 7224

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materialele de la poziția 7206
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzinești, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materialele de la poziția 7206
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier (cu excepția fontei) sau din oțel	Fabricare din materialele de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5CrNiMo 1712), formate din mai multe piese	Turnare, găurire, alezare, filetare, debavurare și sablare a eboșelor forjate, cu condiția ca valoarea totală a eboșelor forjate utilizate să nu depășească 35% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare de la poziția 7301 nu pot fi utilizate
Ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate de la poziția 7315 nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 75	Nichel și articole din nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție
7607	Folii și benzi subțiri din aluminiu (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără suport)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 7606

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
7801	Plumb sub formă brută	
	- Plumb rafinat	Fabricare din materiale de la orice poziție
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802
Capitolul 79	Zinc și articole din zinc:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 80	Staniu și articole din staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale	Fabricare din materiale de la orice poziție
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202–8205, condiționate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la pozițiile 8202–8205. Cu toate acestea, în set pot fi încorporate unelte de la pozițiile 8202–8205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid, și lamele acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, se pot utiliza lame de cuțit și mânere din metale comune
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satâre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, se pot utiliza mânere din metale comune
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, se pot utiliza mânere din metale comune
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex 8302	Alte decorațiuni, articole de feronerie și articole similare pentru construcții și închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului
8401	Reactoare nucleare; elemente combustibile (cartușe) neiradiate pentru reactoare nucleare; mașini și aparate pentru separare izotopică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8410, 8411, 8412	Turbine hidraulice, roți hidraulice și regulatoare pentru acestea Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz; alte motoare și mașini motrice; Pompe pentru lichide, chiar cu dispozitiv de măsurare; elevatoare de lichid	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8427	Cărucioare-stivuitoare; alte cărucioare de manevrare echipate cu un dispozitiv de ridicat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8431	Părți care pot fi recunoscute ca fiind numai sau în principal destinate mașinilor sau aparatelor de la pozițiile 8425-8430	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8443	Mașini și aparate de imprimat	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suporți și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzinețți; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare (inclusiv articulații)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8486	Mașini și aparate utilizate numai sau în principal pentru fabricarea lingourilor sau plachetelor (wafers) sau a dispozitivelor cu semiconductori, a circuitelor electronice integrate sau a dispozitivelor de afișare cu ecran plat; părți și accesorii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul, aparate de televiziune de înregistrat sau de reprodus imagine și sunet; părți și accesorii ale acestor aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeaşi poziție cu produsul și de la poziția 8503 sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8504	Unități de alimentare electrică de tipul celor utilizate la mașinile de prelucrare automată a datelor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8506	Pile și baterii de pile electrice;	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8507 8513	Acumulatoare electrice, inclusiv separatoarele lor, chiar de formă pătrată sau dreptunghiulară; Lămpi electrice portabile, care funcționează cu ajutorul sursei proprii de energie (de exemplu, cu pile, cu acumulatoare, electromagnetice), altele decât aparatele de iluminat de la poziția 8512	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8517.69	Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație în rețele fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare și de reproducere a sunetului	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8522. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8522	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519-8521	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice digitale și camere video cu înregistrare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8529. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8529	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8535 - 8537	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice; tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi pentru comanda sau distribuirea electricității	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și de la poziția 8538. sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8540 11 și 8540 12	Tuburi catodice pentru receptoare de televiziune, inclusiv tuburile pentru monitoare video	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8542.31 - 8542.33 și 8542.39	Circuite integrate monolitice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblat și/sau testat într-o țară neparticipantă la sistem

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8543	Mașini și aparate electrice care au o funcție proprie, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului
8546	Izolatori electrici din orice material	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
8548	- Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatoare electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatoare electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	- Microansambluri electronice	
ex capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
ex capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu un motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică:	
	-- de maximum 50 cm^3	
	-- peste 50 cm^3	
	- Altele	
8714	Părți și accesorii de vehicule de la pozițiile 8711-8713:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 45% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotochute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 8804 sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie, instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestora, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9005, 9006, 9007, 9008	Binocluri, lunete, lunete astronomice, telescoape optice și monturi ale acestora; alte instrumente de astronomie și suporturile acestora; Aparate fotografice, aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscoape optice, inclusiv microscoape pentru microfotografie, cinematografie sau microproiecție	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
9013	Dispozitive cu cristale lichide care nu constituie articole cuprinse mai specific la alte poziții; lasere, altele decât diodele laser; alte aparate și instrumente optice, nedenumite și necuprinse la alte poziții ale acestui capitol	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai puțin, cu sau fără greutăți.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9025	Densimetre, areometre și instrumente similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9033	Părți și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 91	Ceasornicărie	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
Capitolul 93	Arme, muniție, părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical, articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 9506	Crose de golf și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor croselor de golf
ex capitolul 96	Articole diverse, cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
9601 și 9602	Fildeș, os, carapace de broască țestoasă, coarne de animale, corali, sidef și alte materiale de origine animală pentru tăiat, prelucrate, și articole din aceste materiale (inclusiv produsele obținute prin turnare). Materiale vegetale sau minerale, prelucrate, pentru fasonat, și articole din aceste materiale; articole modelate sau fasonate din ceară, parafină, stearină, gumă sau rășini naturale sau din paste pentru mulaje și alte articole modelate sau fasonate, nedenumite și necuprinse în altă parte; gelatină neîntărită prelucrată (cu excepția celei de la poziția 3503) și articole din gelatină neîntărită	Fabricare din materiale de la orice poziție
9603	Pensule și perii, inclusiv cele care constituie părți de mașini, de aparate sau de vehicule, mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, pământufuri; fire și pământufuri pregătite pentru confecționarea periilor; tampoane și rulouri pentru vopsit, raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul originar
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de fetru sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; portcreioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cu toate acestea, se pot utiliza peniţe sau vârfuri de peniță de la aceeași poziție cu produsul
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului
9613 20	Brichete de buzunar, cu gaz, reîncărcabile	Fabricare în cadrul căreia valoarea totală a materialelor de la poziția 9613 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9614	Pipe (inclusiv capete de pipe), port-țigări, port-țigarete și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul

ANEXA B(a)

ADDENDUM LA ANEXA B

Dispoziții comune

1. Pentru produsele descrise mai jos, se pot aplica, de asemenea, următoarele reguli, în locul regulilor stabilite în anexa B pentru produse originare din Singapore, însă în limitele unui contingent anual.

2. O declarație de origine întocmită în conformitate cu prezenta anexă conține următoarea declarație în limba engleză: „Derogation – Annex B(a) of Protocol Concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation of the EU-Singapore FTA".

3. Se pot importa produse în Uniune cu aceste derogări, cu condiția prezentării unei declarații semnate de exportatorul aprobat, prin care se atestă că produsele în cauză îndeplinesc condițiile pentru derogare.

4. În Uniune, orice cantități menționate în această anexă se gestionează de către Comisia Europeană, care întreprinde toate acțiunile administrative pe care le consideră recomandabile pentru gestionarea eficientă în conformitate cu legislația aplicabilă a UE.

5. Contingentele indicate în tabelul de mai jos se vor gestiona de către Comisia Europeană pe principiul „primul venit, primul servit". Cantitățile exportate din Singapore către Uniune cu aceste derogări se vor calcula pe baza importurilor în Uniune.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Operațiunea care conferă caracter originar	Contingent anual pentru exporturile din Singapore în Uniune (în tone)
ex16 01.00	Cârnați uscați de pui, de porc și din ficat proaspăt (腊肠)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	500
ex16 02 32 ex16 02 41 ex16 02 49 ex16 02 50	Carne de porc, de pui și de vită, în conservă (午餐肉) Diverse tipuri de jamboane refrigerate Samosa din carne de vită tocată sau de pui (萨莫萨三角饺) Colțunași din carne de pasăre (水饺) Shaomai de pui (烧卖) Orez glutinos cu carne de pui (糯米饭) Tăiței de carne de pui și porc (肉松) Gyoza de pui	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex16 03 00	Esență de pui la borcan (鸡精)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Operațiunea care conferă caracter originar	Contingent anual pentru exporturile din Singapore în Uniune (în tone)
ex1604.20 ex 1604.20 ex1604.16	Chiftele de pește cu curry, preparate din carne de pește, curry, amidon de grâu, sare, zahăr și condimente compuse Chiftele în patru culori preparate din carne de pește, batoane de crab, alge, pastă de tofu, ulei vegetal, zahăr, sare, amidon de cartofi, glutamat de monosodiu și condimente Hamsii crocante picante (sambal ikan bilis) preparate din hamsii, ceapă, pastă de ardei iute, tamarin, belachan, zahăr brun și sare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	400

Poziția din SA	Denumirea produsului	Operațiunea care conferă caracter originar	Contingent anual pentru exporturile din Singapore în Uniune (în tone)
ex 1605.10 ex 1605.90 ex 1605.20 ex 1605.20 ex 1605.20 ex 1605.30	Chiftele de crab preparate din amidon de grâu, sare, zahăr, condimente compuse, carne de crab și umplură Chiftele de sepie preparate din carne de sepie, amidon de grâu, sare, zahăr și condimente compuse Har gow preparat din creveți, amidon de grâu, tapioca, apă, ceapă, ghimbir, zahăr și sare Shaomai preparat în principal din creveți, pui, amidon de porumb, ulei vegetal, piper negru, ulei de susan și apă Wonton de creveți prăjiți preparat din creveți, sare, ulei, zahăr, ghimbir, ardei, ouă, oțet, sos de soia. Chiftele cu aromă de homar: carne de sepie, carne de pește și carne de crab.	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	350

ANEXA C

MATERIALE EXCLUSE DE LA CUMULUL

PREVĂZUT LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (2)

Sistemul armonizat	Denumirea materialelor
0207	Carne și organe comestibile, proaspete, refrigerate sau congelate, de păsări de la poziția 0105
ex 0210	Carne și organe de pasăre, sărate sau în saramură, uscate sau afumate
Capitolul 03	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice
0709 51 ex 0710 80 0711 51 0712 31	Ciuperci, proaspete sau refrigerate, congelate, conservate provizoriu, uscate
071040 200580	Porumb dulce
1006	Orez
ex 1102 90 ex 1103 19 ex 1103 20 ex 1104 19 ex 1108 14 ex 1108 19	Făină, crupe, griș și aglomerate sub formă de pelete, boabe presate sau sub formă de fulgi, amidon de tapioca, amidon de orez
1604 și 1605	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește; crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate
1701 și 1702	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură și alte zaharuri, miere artificială și caramel
ex 1704 90	Produse zaharoase fără cacao, altele decât guma de mestecat (chewing gum)

ex 1806 10	Pudră de cacao, cu un conținut de zaharoză/izoglucoză de minimum 65% din greutate
1806 20	Ciocolată și preparate alimentare conținând cacao, altele decât pudra de cacao
ex 1901 90	Alte preparate alimentare care conțin sub 40% din greutate cacao, altele decât extractul de malț, sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză sau amidon.
2003 10	Ciuperci, preparate sau conservate altfel decât în oțet sau cu acid acetic
ex 2101 12	Preparate pe bază de cafea
ex 2101 20	Preparate pe bază de ceai sau de maté
ex 2106 90	Preparate alimentare nedenumite în altă parte, altele decât concentratele de proteine și substanțele proteice texturate: siropuri de zahăr, aromatizate sau cu adaos de coloranți, altele decât siropurile de izoglucoză, glucoză și maltodextrină; preparate care conțin peste 1,5% din greutate grăsimi din lapte, peste 5% zaharoză sau izoglucoză, peste 5% glucoză sau amidon.
ex 3302 10	Amestecuri de substanțe odoriferante de tipul celor utilizate în industria băuturilor, care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură și care conțin peste 1,5% din greutate grăsimi din lapte, peste 5% zaharoză sau izoglucoză, peste 5% glucoză sau amidon
3302 10 29	Preparate de tipul celor utilizate în industria băuturilor, care conțin toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură, altele decât cele cu o concentrație alcoolică dobândită de peste 0,5% în volume, care conțin peste 1,5% din greutate grăsimi din lapte, peste 5% zaharoză sau izoglucoză, peste 5% glucoză sau amidon

ANEXA D

PRODUSE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (9) PENTRU CARE MATERIALELE ORIGINARE DINTR-O ȚARĂ MEMBRĂ ASEAN SUNT CONSIDERATE MATERIALE ORIGINARE DINTR-O PARTE

Codul SA	Descriere
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin în greutate minimum 70 % uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de uleiuri
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase
2906	Alcooli ciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2909	Eteri, eteri-alcooli, eteri-fenoli, eteri-alcooli-fenoli, peroxizi ai alcoolilor, peroxizi ai eterilor, peroxizi ai cetonelor (cu compoziție chimică definită sau nu) și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2910	Epoxizi, epoxi-alcooli, epoxi-fenoli și epoxi-eteri cu trei atomi în ciclu și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2912 -2914	Aldehide, chiar conținând alte funcții oxigenate; polimeri ciclici ai aldehidelor; paraformaldehidă: Derivați halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați ai produselor de la poziția 2912 Cetone și chinone, chiar conținând alte funcții oxigenate, și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2920	Esterii altor acizi anorganici ai nemetalelor (cu excepția esterilor acizilor halogenhidrici) și sărurile lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2922	Amino compuși cu funcții oxigenate
2930	Tiocompuși organici

Codul SA	Descriere
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate
2934	Acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici
2935	Sulfonamide
2942	Alți compuși organici
3215	Cerneluri de imprimat, de scris sau de desen și alte cerneluri, chiar concentrate sau sub forme solide
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale
4010	Benzi transportoare sau curele de transmisie, din cauciuc vulcanizat
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)
8412	Alte motoare și mașini motrice
8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzinești; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu role sau cu bile; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare (inclusiv articulații)
8504	Transformatoare electrice, convertizoare statice (de exemplu redresoare), bobine de reactanță și de inductanță
8506	Pile și baterii de pile electrice
8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; căști de ascultare, care se pun pe cap și care se introduc în ureche, chiar combinate cu un microfon și ansambluri sau seturi formate dintr-un microfon și unul sau mai multe difuzoare; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului

Codul SA	Descriere
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37
8546	Izolatori electrici din orice material
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior
9005	Binocluri, lunete, lunete astronomice, telescoape optice și monturi ale acestora; alte instrumente de astronomie și suporturile acestora, cu excepția instrumentelor de radio-astronomie
9006	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare de la poziția 8539
9011	Microscoape optice, inclusiv microscoape pentru microfotografie, cinematografie sau microproiecție
9013	Dispozitive cu cristale lichide care nu constituie articole cuprinse mai specific la alte poziții; lasere, altele decât diodele laser; alte aparate și instrumente optice, nedenumite și necuprinse la alte poziții ale acestui capitol
9025	Densimetre, areometre și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele

ANEXA E

TEXTUL DECLARAȚIEI DE ORIGINE

Declarația de origine, al cărei text este prevăzut în continuare, trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol. Totuși, nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

Versiunea bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [2] преференциален произход.

Versiunea spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

Versiunea cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [2].

Versiunea daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

Versiunea germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Versiunea estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiunea greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Versiunea în limba croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... [1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... [2] preferencijalnog podrijetla.'

Versiunea italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Versiunea letonă

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, izņemottur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no … [2].

Versiunea lituaniană

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Versiunea maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Versiunea malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Versiunea olandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Versiunea polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Versiunea portugheză

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … [1]) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Versiunea română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... [(1)]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... [(2)].

Versiunea slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia … [(1)]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [(2)].

Versiunea slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [(1)])izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [(2)] poreklo .

Versiunea finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [(1)]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [(2)].

Versiunea suedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung. [2]

…….....[3]

(Locul și data)

..…….....[4]

(Semnătura exportatorului și precizarea numelui complet al persoanei care semnează declarația)

---

1 Atunci când declarația de origine este întocmită în Uniune de un exportator autorizat, în acest spațiu trebuie precizat numărul autorizației exportatorului autorizat. Atunci când declarația de origine nu este întocmită de un exportator autorizat, se omit cuvintele dintre paranteze sau nu se completează spațiul.
Atunci când declarația de origine este întocmită de un exportator din Singapore, în acest spațiu trebuie precizat numărul de entitate unic.

2 Trebuie indicată originea produselor. Atunci când declarația de origine se referă la produse originare din Uniune, exportatorul utilizează simbolul „UE”. Atunci când declarația de origine se referă în întregime sau parțial la produse originare din Ceuta și Melilla, exportatorul trebuie să le indice în mod clar în documentul care conține declarația, cu ajutorul simbolului „CM”.

3 Aceste mențiuni pot fi omise dacă informațiile există în documentul propriu-zis.

4 În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această exceptare se referă și la obligația de a indica numele semnatarului.

DECLARAȚIA COMUNĂ

privind Principatul Andorra

1. Produsele originare din Principatul Andorra, clasificate la capitolele 25-97 din Sistemul armonizat, sunt acceptate în Singapore ca produse originare din Uniune în sensul prezentului acord.

2. Protocolul nr. 1 se aplică mutatis mutandis pentru definirea caracterului originar al produselor menționate anterior.

DECLARAȚIA COMUNĂ

privind Republica San Marino

1. Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate în Singapore ca produse originare din Uniune în sensul prezentului acord.

2. Protocolul nr. 1 se aplică mutatis mutandis pentru definirea caracterului originar al produselor menționate anterior.

DECLARAȚIA COMUNĂ

privind revizuirea regulilor de origine incluse în Protocolul nr. 1

1. Părțile convin să revizuiască regulile de origine incluse în Protocolul nr. 1 și să discute modificările necesare la cererea oricăreia dintre părți.

2. Anexele B - D la Protocolul nr. 1 vor fi adaptate în conformitate cu modificările periodice ale Sistemului armonizat.

_____